

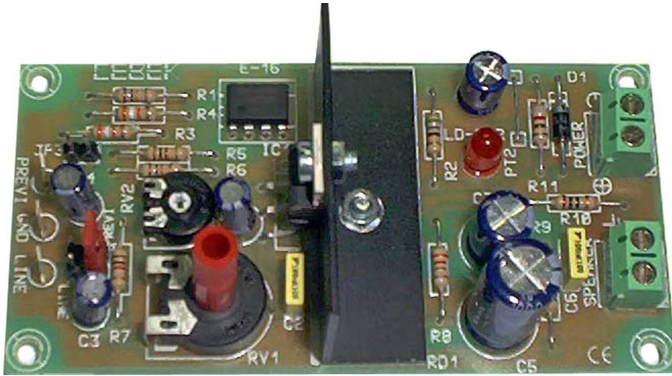


# cebek<sup>®</sup>

## AMPLIFIER AMPLIFICATEUR ETAPA DE POTENCIA 5 W E-16

### Technical Characteristics

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| Voltage.....  | 6-12 VDC.(12 V. recommended). |
| Minimum/Maximum Consumption.....                      | 10 mA. / 270 mA.              |
| Minimum/Maximal Input Signal on Preamplifier.....     | 5 mV. / 300 mV.               |
| Minimum/Maximum Input Signal on Power Stage.....      | 100 mV. / 700 mV.             |
| Input Impedance on Preamplifier / on Power Stage..... | 10 K ohms / 100 K ohms        |
| Output Impedance.....                                 | 4-8 ohms                      |
| Frequencies Margin.....                               | 30 - 18.000 Hz.               |
| R.M.S. / Musical Power.....                           | 5 W. / 7,2 W.                 |
| Distortion at 5 W.....                                | 1 %                           |
| Protection against polarity inversion, (P.I.P.).....  | Si.                           |
| Sizes.....  | 96 x 46 x 30 mm.              |



Mono Power Stage 5 W. R.M.S. with two inputs: Previous and Stage. Entry mono amplification input signal, then injecting it onto the stage. Entrance to the Stage, will direct the amplification, obviating the previous.

Includes protection against reverse polarity, LED indicator, gain adjustment, final volume control, microphone and preset terminals.

**POWER.** 12 V. DC. (From 6-12 VDC), we recommend using power Cebek FE-103 / FE-2, which is perfectly adapted to the needs. Install a fuse and a switch to the protection and safety, as reflected in the CE standard.

Asked the layout of the source outputs a positive and negative power supply to the terminal entries. The distance between the power supply to the circuit is 15 cm. max.

**INSTALLATION.** Depending on the source of the signal to be injected, must do so on the previous input or the input stage. If the signal level is between 10 and 300 mV. must use the preamp input. If the signal has a level between 300 and 700 mV. use the input stage.

Never enter a signal to either of the two inputs, in which the level is above the specified features, (300 mV. At the preamplifier input and 700 mV. On the stage). Otherwise still broken the circuit.

For installation between E-16 and its sound source, the distance has to be as short as possible (max. 50 cm.) And use shielded cable in the assembly. Connect the positive terminal of the signal to the specified entry (or Previous Stage) and negative (wire mesh), the terminal with the ground symbol. Finished power connections and signal input, install a speaker to the terminal indicated. It is imperative that the speaker is a minimum of 5 W. power, although we recommend the use of one of at least 10 W.

Use quality speakers will impact significantly on the outcome of the assembly.

If you installed on the previous entry, place the JP1 jumper in the previous position. If on the vexed installed on the input stage, I placed the jumper at the stage. Install it in a metal box and the negative of this module.

Mono étage de puissance 5 W. Quadratique moyenne avec deux entrées: Précédent et la scène. signal d'entrée d'entrée mono preamplifier, puis à l'injecter sur la scène. L'entrée du stade, l'amplification réalisée directement, évitant la précédente.

Comprend une protection contre les inversions de polarité, voyant lumineux, réglage du gain, contrôle final de volume, microphone et terminaux prédéfinis.

**ALIMENTATION.** 12 V. DC. (De 6-12 VDC), nous vous recommandons d'utiliser la puissance Cebek FE-103 / FE-2, qui est parfaitement adapté aux besoins. Installez un fusible et un interrupteur pour la protection et la sécurité, comme en témoigne la norme CE.

Demandé à la disposition de la source délivre en sortie une alimentation positive et négative aux entrées du terminal. La distance entre la source d'alimentation pour le circuit est de 15 cm. max.

**INSTALLATION.** En fonction de la source du signal à injecter, doit le faire à l'entrée précédente ou l'étage d'entrée. Si le niveau du signal est compris entre 10 et 300 mV. doivent utiliser l'entrée préampli. Si le signal a un niveau compris entre 300 et 700 mV. utiliser l'étage d'entrée.

Jamais entrer un signal à l'une des deux entrées, dans lequel le niveau est au-dessus des caractéristiques spécifiées, (300 mV. À l'entrée du préamplificateur et 700 mV. Sur la scène). Sinon encore brisé le circuit.

Pour le montage entre E-16 et sa source sonore, la distance doit être aussi court que possible (max. 50 cm.) Et utiliser un câble blindé dans l'assemblée. Connecter la borne positive du signal à l'entrée spécifiée (ou étape précédente) et négative (treillis métallique), la borne avec le symbole de terre.

Fini les connexions d'alimentation et de signal d'entrée, installer un haut-parleur à la borne indiqué. Il est impératif que le locuteur est un minimum de 5 W. puissance, même si nous recommandons l'utilisation de l'un d'au moins 10 W.

Haut-parleurs Utilisez de qualité auront un impact significatif sur le résultat de l'assemblée.

Si vous avez installé sur l'entrée précédente, placez le cavalier JP1 dans la position précédente. Si la vexé installé sur l'étage d'entrée, j'ai placé le cavalier à la scène. Installer dans une boîte de métal et le négatif de ce module.

Etapa de potencia mono de 5 W. R.M.S. con dos entradas: Previo y Etapa. La entrada de mono, preamplificará la señal de entrada, inyectándola posteriormente sobre la etapa. La entrada a la Etapa, realizará directamente la amplificación, obviando al previo.

Incorpora protección contra la inversión de polaridad, led indicador, ajuste de ganancia, control de volumen final, preconfiguración para micrófono y bornes de conexión.

**ALIMENTACIÓN.** De 12 V. CC. (De 6 a 12 V. C.C.), les recomendamos que utilicen fuente de alimentación Cebek FE-103/ FE-2, que se adapta perfectamente a las necesidades. Instale un fusible y un interruptor para la protección y seguridad, tal y como refleja la norma CE.

Consultada la disposición de la salidas de la fuente, una el positivo y el negativo de la fuente de alimentación a las entradas correspondientes del borne. La distancia entre la fuente de alimentación al circuito sea de 15 cm. Máx.

**INSTALACION.** Según la procedencia de la señal que desee inyectar, deberá hacerlo sobre la entrada de previo o sobre la entrada de etapa. Si el nivel de señal se encuentra entre los 10 y los 300 mV. deberá emplear la entrada de previo. Si la señal posee un nivel entre 300 y 700 mV. utilice la entrada de etapa.

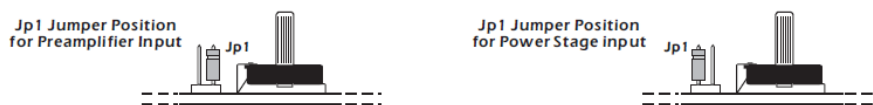
No introduzca nunca una señal a ninguna de las dos entradas, en el que el nivel esté por encima del especificado en las características, (300 mV. en la entrada de previo y 700 mV. en la de etapa). De lo contrario averiará el circuito.

Para realizar la instalación entre la E-16 y su fuente de sonido, procure que la distancia sea lo mas corta posible, (max. 50 cm.) y utilice en el montaje cable apantallado. Conecte el positivo de la señal a la entrada especificada, (Previo o Etapa) y el negativo, (la malla del cable), al terminal con el símbolo de masa.

Concluidas las conexiones de alimentación y entrada de señal, instale un altavoz al borne indicado. Es imprescindible que el altavoz sea de un mínimo de 5 W. de potencia, aunque recomendamos el empleo de uno de al menos 10 W.

Utilice altavoces de calidad, repercutirán notablemente en el resultado del montaje.

Si realizó la instalación sobre la entrada de previo, sitúe el jumper Jp1 en la posición previo. Si por el contrario instaló sobre la entrada de etapa, sitúe el jumper en la posición etapa. Realice la instalación en una caja metálica y una el negativo del módulo a esta.



**OPERATION.** When installation is complete, you are ready to run, then you only need to adjust the volume.

If you connected on the input signal prior, it could happen, that placing the maximum volume setting, the sound distorts stage a saturation effect. To avoid this, leaving the volume to maximum, decrease the sensitivity setting until the distortion disappears. After only must act on the volume setting to vary it. If, however, made the connection of the signal on the input stage should only worry about varying the volume to your liking. If step distorts the volume to maximum, you must install a logarithmic potentiometer 47 K ohms. in series between your audio source and the stage, repeating the adjustment process described for the previous entry.

**CONNECTION OF A MICRO.** supports direct connection of a microphone-type "two-pin electret" prior to entry. To enable this option, I placed the jumper JP1 Previous position. Then, close, jumper, short the jumper Jp3. Then change the polarity of the capacitor C4 so that it is as in the drawing. Finally, the polarity of the microphone, conectionelo prior to entry.

**FONCTIONNEMENT.** Lorsque l'installation est terminée, vous êtes prêt à courir, puis il vous suffit de régler le volume.

Si vous avez connecté sur le signal d'entrée avant, il peut arriver que de placer le réglage de volume maximal, le son est distordu en scène un effet de saturation. Pour éviter cela, laissant le volume au maximum, diminuer le réglage de sensibilité jusqu'à ce que la distorsion disparaisse. Après seulement doivent agir sur le réglage du volume pour le modifier.

Si, en revanche, fait le lien du signal sur l'étage d'entrée ne devrait s'inquiéter varier le volume à votre convenance. Si l'étape déforme le volume au maximum, vous devez installer un potentiomètre logarithmique 47 K ohms. en série entre la source audio et la phase, en répétant le procédé de réglage décrit pour l'entrée précédente.

**CONNEXION D'UN MICRO.** Permet la connexion directe d'un microphone de type «electret à deux broches» avant d'entrer. Pour activer cette option, j'ai placé le cavalier JP1 position précédente. Ensuite, fermer, cavalier, court le cavalier JP3. Puis changer la polarité du condensateur C4 de sorte que c'est comme dans le dessin. Enfin, la polarité du microphone, conectionelo avant l'entrée.

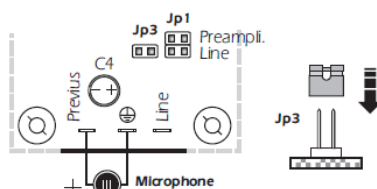
**FUNCIONAMIENTO .** Cuando finalice la instalación, estará preparada para funcionar, tan solo deberá ajustar el volumen.

Si conectó la señal sobre la entrada de previo, podría suceder, que situando el ajuste de volumen al máximo, la etapa distorsione el sonido por un efecto de saturación. Para evitarlo, dejando el volumen al máximo, disminuya el ajuste de sensibilidad hasta que la distorsión desaparezca.

Después tan solo deberá actuar sobre el ajuste de volumen para variar a éste.

Si por el contrario, realizó la conexión de la señal sobre la entrada de etapa, solo deberá preocuparse de variar el volumen a su gusto. Si la etapa distorsionase con el volumen al máximo, deberá instalar un potenciómetro logarítmico de 47 K ohms . en serie, entre su fuente de audio y la etapa, repitiendo el proceso de ajuste descrito para la entrada de previo.

**CONEXION DE UN MICRO .** admite la conexión directa de un micrófono de tipo "electret de dos pines", a la entrada de previo. Para habilitar esta opción, situé el jumper Jp1 en la posición Previo. Seguidamente, cierre, puentee o cortocircuite el jumper Jp3. Después, cambie la polaridad del condensador C4 de manera que quede como en el dibujo. Por último, y respetando la polaridad del micrófono, conectionelo a la entrada de previo.



## GENERAL WIRING MAP.

